



 **FAUTEUIL DE DOUCHE FORMENTERA**
Notice d'utilisation - DISPOSITIF MEDICAL

 **FORMENTERA SHOWER CHAIR**
User manual - MEDICAL DEVICE

 **SILLA DE DUCHA FORMENTERA**
Manual de instrucciones - DISPOSITIVO MEDICO











REF. 822007

Scan this QR code to access the manual in multiple languages:



SYMBLES FIGURANT SUR L'ETIQUETTE OU DANS LA NOTICE D'UTILISATION
SYMBOLS APPEARING ON THE LABEL OR IN THE INSTRUCTION MANUAL
SIMBOLOS QUE APARECEN EN LA ETIQUETA Y EN EL MANUAL DE INSTRUCCIONES

	Adresse du fabricant <i>Manufacturer's address</i> <i>Dirección del fabricante</i>		Invitation à lire le manuel d'utilisation <i>Invitation to read user manual</i> <i>Invitación a leer el manual de usuario</i>
	Date de fabrication <i>Date of production</i> <i>Fecha de fabricación</i>		Respecter les consignes de sécurité <i>Follow the safety instructions</i> <i>Respetar las instrucciones de seguridad</i>
	Numéro de lot <i>Batch number</i> <i>Número de lote</i>		Conformité CE <i>CE conformity</i> <i>Conformidad CE</i>
	Référence du produit <i>Product reference</i> <i>Referencia del producto</i>		Dispositif médical <i>Medical Device</i> <i>Dispositivo médico</i>
	Poids maximum de l'utilisateur <i>Maximum user weight</i> <i>Peso maximo del usuario</i>		

ATTENTION

Lire attentivement la notice avant toute utilisation de ce produit et la conserver en cas de besoin.

Utilisateur : si vous êtes dans l'incapacité de lire ou de comprendre les avertissements, précautions ou instructions, veuillez contacter votre professionnel de santé ou distributeur avant d'utiliser ce produit sous peine d'entraîner des risques et dommages physiques.

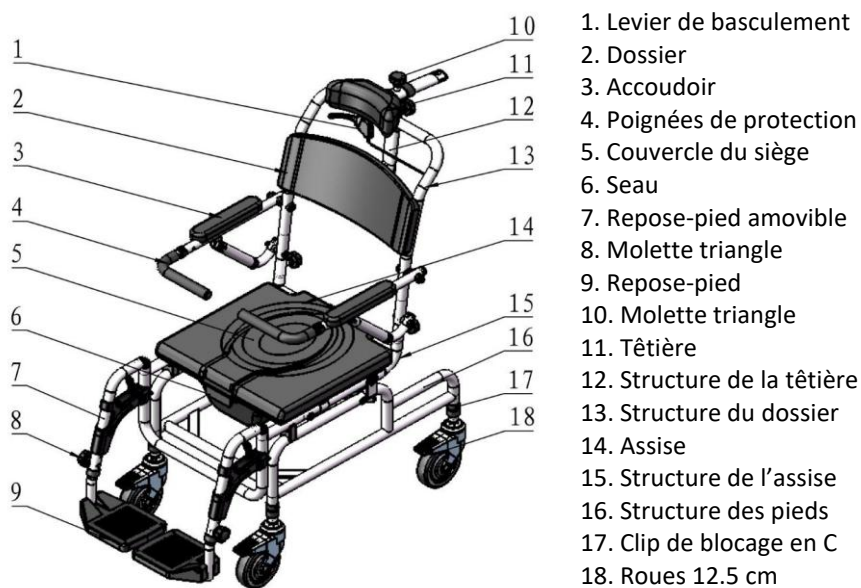
Consulter votre médecin ou spécialiste de santé avant d'utiliser un dispositif d'aide technique. Il vous conseillera et informera sur l'utilisation la plus appropriée à votre cas.

Distributeur : cette notice doit être remise aux utilisateurs de ce produit.

DESTINATION DU PRODUIT

Les Fauteuils de douche Formentera sont des dispositifs d'aide technique destinés aux personnes à mobilité réduite pour leur permettre de prendre leur douche sans risque de chute.

DESCRIPTION DU PRODUIT



PRECAUTIONS D'EMPLOI



Le non-respect des précautions d'emploi peut entraîner des risques de blessures graves.

- Ne dépassez pas la limite maximale de poids de 136 Kg.
- N'utilisez pas le fauteuil de douche dans un escalier ou sur un escalator.
- Utilisez uniquement les accessoires et les pièces fournies par le fabricant.
- Assurez-vous que les molettes soient bien serrées au même niveau et la poignée soit bien fixée.
- Toujours s'installer sur l'assise lorsque le **fauteuil de douche est immobile et freins bloqués**. Des blessures graves à l'utilisateur et / ou des dommages au châssis du fauteuil et/ou aux roues peuvent résulter d'une mauvaise utilisation.
- Avant d'utiliser le fauteuil de douche Formentera, assurez-vous :
 - Que le fauteuil soit correctement assemblé
 - Que tous les composants du fauteuil soient correctement fixés
 - Que le fauteuil ne présente aucun défaut d'aspect
- Assurez-vous que le fauteuil de douche soit bien verrouillé avant utilisation.
- Assurez-vous que toutes les pièces (roues, vérins, câbles, poignées, freins, appui-tête, garde-corps, lanière de mollet) soient bien fixées et en bon état de fonctionnement.
- N'effectuez aucun réglage sur le produit pendant qu'il est en cours d'utilisation.
- Toutes les roues doivent toujours être en contact avec le sol.

- Contrôler le bon fonctionnement des freins avant utilisation.
- Lorsque le fauteuil de douche est **en position stationnaire**, les freins doivent être verrouillés. Ne pas tenter de déplacer le produit si les freins sont verrouillés.
- Assurez-vous que l'assise soit bien clipsée à plat avant utilisation
- N'utilisez pas le fauteuil sans le dossier.
- Lorsque vous êtes assis, n'essayez pas d'atteindre des objets en vous penchant vers l'avant.
- En cas de pièces abimées, cassées ou usées, contactez le revendeur.

ASSEMBLAGE

a) Insérez la structure du dossier dans la structure de l'assise comme montré sur l'image 1. Une fois correctement en place, verrouiller à l'aide des molettes triangulaires.

b) Installez les quatre roulettes et fixez-les avec les clips en C (image 2)

c) Installez les repose-pieds amovibles sur la structure de l'assise (image 3)

d) Insérez les poignées de protection dans les tubes des accoudoirs (image 4)

e) Insérez la structure de la tête dans la structure de l'assise et verrouillez-la avec la molette en triangle (image 5)

f) Installez la tête dans la structure de tête ovale et fixez-la à l'aide de la molette en triangle (image 6)



Image 1



Image 2



Image 3



Image 4



Image 5



Image 6

UTILISATION

a) Pour ajuster la distance et la hauteur de la tête, déverrouillez la molette en triangle, ajustez puis refixez à l'aide de la molette.

b) Pour incliner le fauteuil vers l'arrière :

- Bloquez d'abord tous les freins situés sur chacune des roulettes pour vous assurer que le fauteuil de douche reste bien en place

- Ensuite, appuyez sur le levier de basculement pour incliner le fauteuil vers l'arrière. Le fauteuil de douche Formentera s'incline de 97° à 125°.

c) Lors de l'installation de l'utilisateur, relevez les poignées de protection et remettez-les ensuite en position initiale.

Liste de contrôle :

Afin de maintenir le produit en bon état, vérifiez avant chaque utilisation, et vérifiez régulièrement comme suit :

Type de contrôle	Méthode	Fréquence
Fonctionnement du vérin	Réglage	1 fois/semaine
Stabilité châssis	Réglage	1 fois/mois
Supports de fixation (vis, molettes)	Réglage	1 fois/semaine
Contrôle des freins	Réglage	A tout moment
Contrôle du garde-corps	Réglage	1 fois/mois
Contrôle de l'appui-tête	Réglage	1 fois/mois
Contrôle dossiers	Réglage	1 fois/mois
Contrôle des lanières de mollets	Réglage	1 fois/mois

ENTRETIEN ET MAINTENANCE



L'absence d'entretien et de maintenance de votre produit peut entraîner des risques de blessures graves.

- Nettoyez régulièrement le produit avec de l'eau tiède et un chiffon doux. Ne pas utiliser de produit abrasif ou de détergent.
- Séchez avec un chiffon doux propre et sec.
- Assurez-vous qu'il n'y ait pas d'accumulation de saleté ou de débris autour de l'essieu, des freins ou des roues.
- N'utilisez pas de produits de nettoyage contenant du phénol ou du chlore ainsi que tous les produits solvantés, car cela pourrait endommager les matériaux en aluminium et en polyamide.
- Lubrifiez les roues avec un peu d'huile si celles-ci grincement.
- Vérifiez régulièrement que toutes les vis soient correctement fixées et serrées.
- Vérifiez que les freins fonctionnent bien avant chaque utilisation.
- En cas de dysfonctionnement, ne réparez pas le rollator vous-même. Consulter un revendeur agréé.

CHANGEMENT DE PROPRIETAIRE

Le produit peut être réutilisé. Il doit d'abord être nettoyé et désinfecté en respectant les consignes d'hygiène. Lors du transfert du produit, pensez à remettre tous les documents techniques nécessaires au nouvel utilisateur. Au préalable, le produit devra être inspecté par un spécialiste autorisé.

RECYCLAGE

Lorsque le produit sera devenu inutilisable et que vous devrez le jeter : veuillez contacter votre revendeur spécialisé. Si vous souhaitez effectuer le recyclage par vous-même, demandez à la société locale de gestion des déchets pour les directives d'élimination.

STOCKAGE



Le non-respect des conditions de stockage peut entraîner une détérioration du produit et donc des risques de blessures graves

- Ne stockez pas votre produit pendant une période prolongée près d'une source de chaleur ou au soleil (ex : derrière une fenêtre ou près d'un radiateur) ou près d'une source de froid.
- Conservez à l'écart de toute flamme et source d'étincelle.
- Respectez les conditions pour ranger et stockez vos produits :
 - Dans un endroit sec et tempéré
 - Protégez votre produit par un emballage de la poussière, de la corrosion (ex : éléments abrasifs, sable, eau de mer, air salin)
 - Stockez toutes les pièces retirées ensemble, au même endroit (ou repérez-les si nécessaire) pour éviter de les mélanger avec d'autres produits lors du remontage.
 - Tous les composants doivent être stockés sans la moindre charge (ne pas déposer d'objets trop lourds sur les éléments du produit, ne rien coincer...).

CARACTERISTIQUES DU PRODUIT

Dimensions générales	Largeur 55.5 x Profondeur 101 cm
Hauteur réglable de	122 à 143 cm
Largeur du siège	Largeur 43.5 cm x profondeur 43.5 cm x hauteur 56.5 à 62 cm
Largeur entre les accoudoirs	54 cm
Structure	Aluminium anti-corrosion
Poids	14.5 kg
Diamètre de la roue	12.5 cm
Charge maximale	136 kg

DUREE D'UTILISATION

La durée de vie prévue de ce produit est de 5 ans en conditions d'utilisation, de sécurité et d'entretien normales. Au-delà de cette période, le produit peut être utilisé aussi longtemps tant qu'il est toujours en bon état.

GARANTIE

Ce produit est garanti deux ans à partir de la date d'achat par l'utilisateur. IDENTITÉS fournira des pièces de rechange pour toute pièce cassée en raison d'un défaut de fabrication, de conception ou de matériau. Contactez le distributeur chez qui vous avez acheté le produit au cas où vous auriez besoin de faire une réclamation. Les défaillances résultant de dommages accidentels, d'une mauvaise utilisation, de modifications ou d'une usure ne sont pas couvertes par cette garantie. Contactez le revendeur chez qui vous avez acheté le produit pour appliquer la garantie.

**CAUTION**

Read the instructions carefully before using this product and keep them if necessary.

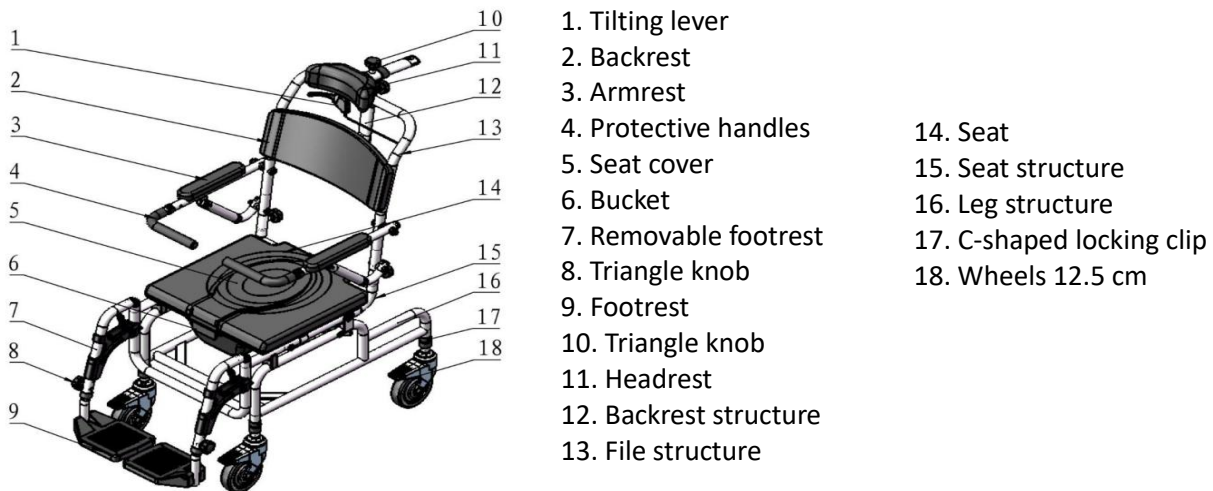
User: If you are unable to read or understand any warnings, precautions or instructions, please contact your health care professional or distributor before using this product or risk and physical damage may result.

Consult your doctor or healthcare professional before using a medical device. He will recommend you the most appropriate use.

Distributor: this manual must be given to the users of this product.

PRODUCT USE

Formentera Shower Chairs are technical aid devices for people with reduced mobility to enable them to take a shower without the risk of falling.

PRODUCT DESCRIPTION**SAFETY PRECAUTIONS**

Failure to follow the safety precautions may result in the risk of serious injury.

Do not exceed the maximum weight limit of 136 Kg.

- Do not use the shower chair on stairs or escalators.
- Only use the accessories and parts supplied by the manufacturer.
- Make sure that the knobs are tightened to the same level and the handle is securely fastened.
- Always sit on the seat when the shower chair is **stationary** and the brakes are locked. Serious injury to the user and/or damage to the wheelchair frame and/or wheels may result from improper use.
- Before using the Formentera shower chair, make sure :
 - That the chair is correctly assembled
 - That all chair components are properly secured
 - That the chair is free of any defects in appearance
- Make sure that the shower chair is locked before use.
- Make sure that all parts (wheels, jacks, cables, handles, brakes, headrest, guardrail, calf strap) are secure and in good working order.
- Do not make any adjustments to the product while it is in use.

- All wheels must always be in contact with the ground.
- Check that the brakes function properly before use.
- When the shower chair is in the stationary position, the brakes must be locked. Do not attempt to move the product if the brakes are locked.
- Make sure that the seat is clipped flat before use.
- Do not use the chair without the backrest.
- When sitting, do not try to reach objects by leaning forward.
- If any parts are damaged, broken or worn, contact your distributor.

ASSEMBLY

a) Insert the backrest frame into the seat frame as shown in fig. 1. Once correctly in place, lock it in place using the triangle knobs.

b) Install the four wheels and secure them with the C-clips (see image 2)

c) Install the removable footrests on the seat frame (image 3).

d) Insert the protective handles into the armrest tubes (fig. 4).

e) Insert the frame of the headrest into the seat frame and lock it with the triangle knob (image 5).

f) Install the headrest into the oval headrest structure and fix it with the triangle knob (picture 6).



Image 1



Image 2



Image 3



Image 4



Image 5



Image 6

USE

- a) To adjust the distance and height of the headrest, unlock the triangular knob, adjust and then re-attach using the thumbwheel.
- b) To tilt the chair backwards :
- First, lock all the brakes on each of the wheels to make sure that the shower chair stays firmly in place
 - Then press the tilt lever to tilt the chair backwards. The Formentera shower chair tilts from 97° to 125°.
- c) When installing the user, raise the protective handles and then put them back in the initial position.

Checklist :

To keep the product in good condition, check before each use, and check regularly as follows :

Type of control	Method	Frequency
Cylinder operation	Adjustment	Once a week
Frame stability	Adjustment	Once a month
Mounting brackets (screws, knobs)	Adjustment	Once a week
Brake control	Adjustment	Before using
Checking the guardrail	Adjustment	Once a month
Headrest check	Adjustment	Once a month
Backrest check	Adjustment	Once a month
Checking the calf straps	Adjustment	Once a month

CARE AND MAINTENANCE



Failure to care for and monitor your product may result in the risk of serious injury.

- Clean the product regularly with warm water and a soft cloth. Do not use abrasive products, detergents or solvents.
- Dry with a clean, dry soft cloth.
- Make sure there is no accumulation of dirt or debris around the axle, brakes or wheels.
- Do not use cleaning products containing phenol or chlorine, as this could damage aluminium and polyamide materials.
- Lubricate the wheels with a little oil if they squeak.
- Periodically check the wear and strength of all screws and bolts. Replace all broken, damaged or worn parts immediately.
- Check that the brakes are working before each use.
- If there is a malfunction, do not repair the product yourself. Consult an authorized distributor.

CHANGE OF OWNERSHIP

The product can be reused. It must first be cleaned and disinfected in accordance with hygiene instructions. When transferring the rollator, remember to hand over all the necessary technical documents to the new user. Beforehand, the product must be inspected by an authorised specialist.

RECYCLING

When the product has become unusable and you have to throw it away: please contact your specialist dealer. If you wish to carry out recycling by yourself, ask your local waste management company for disposal guidelines.

STORAGE



Failure to observe the storage conditions may lead to deterioration of the product and thus to the risk of serious injury.

Do not store your product for an extended period of time near a heat source or in the sun (e.g. behind a window or near a radiator) or near a cold source.

Keep away from all flames and sources of sparks.

Observe the conditions for storing and stowing your products.

- In a dry and temperate place
- Protect your product by packaging it from dust, corrosion (e.g. abrasive elements, sand, sea water, salty air).
- Store all removed parts together in the same place (or locate them if necessary) to avoid mixing them with other products when reassembling.
- All components must be stored without any load (do not place any objects that are too heavy on the product elements, do not jam anything...).

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Overall dimensions	Width 55.5 x Depth 101 cm
Adjustable Height	122 to 143 cm
Seat Width	Width 43.5 cm x depth 43.5 cm x height 56.5 to 62 cm
Width between armrests	54 cm
Structure	Aluminum corrosion resistant
Weight	14.5 kg
Wheel diameter	12.5 cm
Maximal load	136 kg

PERIOD OF USE

The life expectancy of this product is 5 years under normal use, safety and maintenance conditions. Beyond this period, the product can be used for as long as it is still in good condition.

WARRANTY

This product is guaranteed for two years from the date of purchase by the user. IDENTITIES will provide replacement parts for any part that has broken due to a manufacturing, design or material defect. Contact the distributor from whom you purchased the product in case you need to make a claim. Failures resulting from accidental damage, misuse, alteration, or wear and tear are not covered by this warranty. Contact the dealer from whom you purchased the product to apply the warranty.



CUIDADO

Lea atentamente el manual antes de utilizar este producto y consérvelo en caso de necesidad.

Usuario: Si no puede leer o comprender las advertencias, precauciones o instrucciones, póngase en contacto con su profesional de la salud o con su distribuidor antes de usar este producto, bajo pena de riesgos y daños.

Consulte a su médico o profesional sanitario antes de usar cualquier dispositivo de ayuda. Le asesorará e informará sobre el uso más adecuado en su caso.

Distribuidor: este manual debe ser entregado a los usuarios de este producto.

INDICACIONES DEL PRODUCTO

Las sillas de ducha Formentera son ayudas técnicas para que las personas con movilidad reducida puedan ducharse sin riesgo de caerse.

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO



PRECAUCIONES DE SEGURIDAD



Si no se siguen las instrucciones de seguridad, se corre el riesgo de sufrir lesiones graves.

- No supere el límite de peso máximo de 136 Kg.
- No utilice la silla de ducha en las escaleras o en las escaleras mecánicas.
- Utilice únicamente los accesorios y las piezas suministradas por el fabricante.
- Asegúrese de que los pomos están apretados al mismo nivel y que la empuñadura está bien sujeta.
- Siéntese siempre en el asiento cuando la **silla de ducha está parada y los frenos están bloqueados**. El uso inadecuado puede provocar lesiones graves al usuario y/o daños en el chasis de la silla de ruedas y/o en las ruedas.
- Antes de utilizar la silla de ducha Formentera, asegúrese :
 - Que la silla esté bien montada
 - Que todos los componentes de la silla estén bien asegurados
 - Que la silla no tenga defectos de apariencia.
- Asegúrese de que la silla de ducha está bloqueada antes de su uso.
- Asegúrese de que todas las piezas (ruedas, psitón, cables, mangos, frenos, reposacabezas, barandilla, correa de pantorrilla) estén aseguradas y en buen estado de funcionamiento.

- No realice ningún ajuste en el producto mientras esté en uso.
- Todas las ruedas deben estar siempre en contacto con el suelo.
- Compruebe que los frenos funcionan correctamente antes de utilizarlos.
- Cuando la silla de ducha está **en posición de reposo**, los frenos deben estar bloqueados. No intente mover el producto si los frenos están bloqueados.
- Asegúrese de que el asiento esté bien sujeto antes de usarlo.
- No utilice la silla sin el respaldo.
- Cuando está sentado, no intente alcanzar objetos inclinándose hacia delante.
- Si alguna pieza está dañada, rota o desgastada, póngase en contacto con su distribuidor.

MONTAJE

a) Inserte la estructura del respaldo en la estructura del asiento como se muestra en la imagen 1. Una vez colocado correctamente, bloquéelo con los pomos triangular.

b) Instale las cuatro ruedas y fíjelas con las pinzas en forma de C (imagen 2).

c) Instale los reposapiés desmontables en la estructura del asiento (imagen 3).

d) Introduzca las asas de protección en los tubos del reposabrazos (imagen 4).

e) Introduzca la estructura del reposacabezas en la estructura del asiento y bloquéelo con el pomo triangular (imagen 5).

f) Instale la placa frontal en la estructura ovalada de la placa frontal y fíjela con el pomo triangular (imagen 6).



Image 1



Image 2



Image 3



Image 4



Image 5



Image 6

USO

a) Para ajustar la distancia y la altura de la placa frontal, desbloquee el pomo triangular, ajústelo y vuelva a fijarlo con el pomo.

b) Bascular la silla hacia atrás :

- En primer lugar, bloquee todos los frenos de cada una de las ruedas para asegurarse de que la silla de ducha se mantiene en su sitio.

- A continuación, pulse la maneta de basculación para bascular la silla hacia atrás. La silla de ducha Formentera se inclina de 97° a 125°.

c) Al instalar el usuario, levante las asas de protección y vuelva a colocarlas en su posición inicial.

Lista de control :

Para mantener el producto en buen estado, compruébelo antes de cada uso y periódicamente de la siguiente manera :

Tipo de control	Método	Frecuencia
Funcionamiento del cilindro	Ajuste	Cada semana
Estabilidad del bastidor	Ajuste	Cada mes
Soportes de montaje (tornillos, pomos)	Ajuste	Cada semana
Control de los frenos	Ajuste	Antes de usar
Comprobación de la barandilla	Ajuste	Cada mes
Comprobación del reposacabezas	Ajuste	Cada mes
Comprobación del respaldo	Ajuste	Cada mes
Comprobación de las correas de la pantorrilla	Ajuste	Cada mes

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

- Limpie el rollator regularmente con agua tibia y un paño suave. No utilice productos abrasivos ni detergentes.
- Seque con un paño limpio, seco y suave.
- Asegúrese de que no haya acumulación de suciedad o porquería alrededor del eje, los frenos o las ruedas.
- No utilice productos de limpieza que contengan fenol o cloro y todos los productos a base de disolventes, ya que esto podría dañar los materiales de aluminio y poliamida.
- Lubrique las ruedas con un poco de aceite si chirrían.
- Compruebe regularmente que todos los tornillos estén bien sujetos y apretados.
- Compruebe que los frenos funcionan correctamente antes de cada uso.
- Compruebe los frenos de estacionamiento. Para ello, bloquee el rollator en modo de estacionamiento e intente mover el rollator hacia adelante.
- Si hay una avería, no repare el rollator usted mismo. Consulte a un distribuidor autorizado.

CAMBIO DE PROPIEDAD

El producto puede ser reutilizado. Primero debe ser limpiado y desinfectado de acuerdo con las normas de higiene. Al transferir el rollator, recuerde dar todos los documentos técnicos necesarios al nuevo usuario. El producto debe ser inspeccionado primero por un especialista autorizado.

RECICLAJE

Cuando el producto se haya vuelto inutilizable y tenga que tirarlo: póngase en contacto con su distribuidor especializado. Si desea llevar a cabo el reciclaje por sí mismo, pregunte a su empresa local de gestión de residuos las directrices de eliminación.

ALMACENAMIENTO



Si no se respetan las condiciones de almacenamiento, el producto puede resultar dañado y, por tanto, existe el riesgo de que se produzcan lesiones graves.

- No guarde su producto durante un período prolongado de tiempo cerca de una fuente de calor o al sol (por ejemplo, detrás de una ventana o cerca de un radiador) o cerca de una fuente de frío.
- Manténgase alejado de todas las llamas y fuentes de chispas.
- Observe las condiciones de almacenamiento y almacenaje de sus rollators :
- En un lugar seco y templado

- Proteja su producto embalándolo contra el polvo, la corrosión (por ejemplo, elementos abrasivos, arena, agua de mar, aire salado).
- Almacene todas las piezas retiradas juntas en el mismo lugar (o ubíquelas si es necesario) para evitar que se mezclen con otros productos durante el reensamblaje.
- Todos los componentes deben ser almacenados sin ningún peso encima (no coloque ningún objeto demasiado pesado sobre los elementos del producto, no atasque nada...).

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Dimensiones totales	Anchura 55,5 x Profundidad 101 cm
Altura regulable	122 a 143 cm
Dimensiones del asiento	Ancho 43,5 cm x profundidad 43,5 cm x altura 56,5 a 62 cm
Anchura entre reposabrazos	54 cm
Estructura	Aluminio anticorrosión
Peso	14,5 kg
Diámetro de la rueda	12,5 cm
Peso máximo usuario	136 kg

VIDA UTIL

La vida útil prevista de este producto es de 5 años en condiciones normales de uso, seguridad y mantenimiento. Más allá de este período, el producto puede ser utilizado siempre y cuando esté en buenas condiciones.

GARANTÍA

Este producto tiene una garantía de dos años a partir de la fecha de compra por parte del usuario. IDENTITÉS proporcionará piezas de repuesto para cualquier pieza que se haya roto debido a un defecto de fabricación, diseño o material. Contacte con el distribuidor al que compró el producto en caso de que necesite hacer una reclamación. Los problemas que resulten de daños accidentales, mal uso, alteración o desgaste no están cubiertas por esta garantía. Contacte con el distribuidor al que compró el producto para hacer cumplir la garantía.



*Identités – ZA Pole 49
Bd de la Chanterie
49124 Saint Barthélemy d'ANJOU*



***Poids maximum autorisé 136 kg
Maximum weight authorized 136 kg
Peso máximo permitido 136 kg***





CADEIRA DE BANHO FORMENTERA
Manual de instruções - DISPOSITIVO MÉDICO



SEDIA DA DOCCIA FORMENTERA
Manuale d'uso - DISPOSITIVO MEDICO



DUSCHSTUHL FORMENTERA
Gebrauchsanweisung - MEDIZINPRODUKT



DOUCHESTOEL FORMENTERA
Gebruiksaanwijzing - MEDISCH HULPMIDDEL



ΚΑΡΕΚΛΑ ΝΤΟΥΣ FORMENTERA
Οδηγίες χρήσης - ΙΑΤΡΙΚΗ ΣΥΣΚΕΥΗ



KRZESŁO PRYSZNICOWE FORMENTERA
Instrukcja użytkowania - WYRÓB MEDYCZNY



REF. 822007



**ΣÍΜΒΟΛΟΣ ΠΡΕΣΤΕΣ ΝΟ ΡÓΤÚΛΟ ΟΥ ΝΟ ΜΑΝÚΑΛ ΔΕ ΙΝΣΤΡÚÇÕΕΣ
 SIMBOLI PRESENTI SULL'ETICHETTA O NEL MANUALE D'USO
 SYMBOLE AUF DEM ETIKETT ODER IN DER GEBRAUCHSANWEISUNG
 SYMBOLEN OP HET ETIKET OF IN DE GEBRUIKSAANWIJZING
 ΣΥΜΒΟΛΑ ΠΟΥ ΕΜΦΑΝΙΖΟΝΤΑΙ ΣΤΗΝ ΕΤΙΚΕΤΑ Ή ΣΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ
 SYMBOLE ZNAJDUJĄCE SIĘ NA ETYKIECIE LUB W INSTRUKCJI UŻYTKOWANIA**

	<p><i>Endereço do fabricante</i> <i>Indirizzo del fabbricante</i> <i>Adresse des herstellere</i> <i>Adres van de fabrikant</i> <i>Διεύθυνση του κατασκευαστή</i> <i>Adres producenta</i></p>		<p><i>Convite para ler o manual de instruções</i> <i>Invito a leggere il manuale d'uso</i> <i>Aufforderung zur Leseanleitung</i> <i>Uitnodiging om de gebruiksaanwijzing te lezen</i> <i>Πρόσκληση για ανάγνωση των οδηγιών χρήσης</i> <i>Zaproszenie do przeczytania instrukcji użytkowania</i></p>
	<p><i>Data de fabricação</i> <i>Data di fabbricazione</i> <i>Herstellungsdatum</i> <i>Productiedatum</i> <i>Ημερομηνία κατασκευής</i> <i>Data produkcji</i></p>		<p><i>Respeitar as instruções de segurança</i> <i>Rispettare le istruzioni di sicurezza</i> <i>Sicherheitsanweisungen beachten</i> <i>De veiligheidsvoorschriften naleven</i> <i>Τήρηση των οδηγιών ασφαλείας</i> <i>Przestrzeganie zasad bezpieczeństwa</i></p>
	<p><i>Número do lote</i> <i>Numero di lotto</i> <i>Chargennummer</i> <i>Partijnummer</i> <i>Αριθμός παρτίδας</i> <i>Numer partii</i></p>		<p><i>Conformidade CE</i> <i>Conformità CE</i> <i>CE-Konformität</i> <i>CE-conformiteit</i> <i>Συμμόρφωση CE</i> <i>Zgodność CE</i></p>
	<p><i>Referência do produto</i> <i>Riferimento del prodotto</i> <i>Produktreferenz</i> <i>Productreferentie</i> <i>Αναφορά προϊόντος</i> <i>Numer referencyjny produktu</i></p>		<p><i>Dispositivo médico</i> <i>Dispositivo medico</i> <i>Medizinprodukt</i> <i>Medisch hulpmiddel</i> <i>Ιατρική συσκευή</i> <i>Wyrób medyczny</i></p>
	<p><i>Peso máximo do utilizador</i> <i>Peso massimo dell'utente</i> <i>Maximales Benutzergewicht</i> <i>Maximaal gebruikersgewicht</i> <i>Μέγιστο βάρος χρήστη</i> <i>Maksymalna waga użytkownika</i></p>		



ATENÇÃO

Leia atentamente o manual antes de utilizar este produto e conserve-o para referência futura, se necessário. Usuário: Se você não conseguir ler ou entender os avisos, precauções ou instruções, entre em contato com seu profissional de saúde ou distribuidor antes de usar este produto, pois o uso inadequado pode causar riscos e danos físicos.

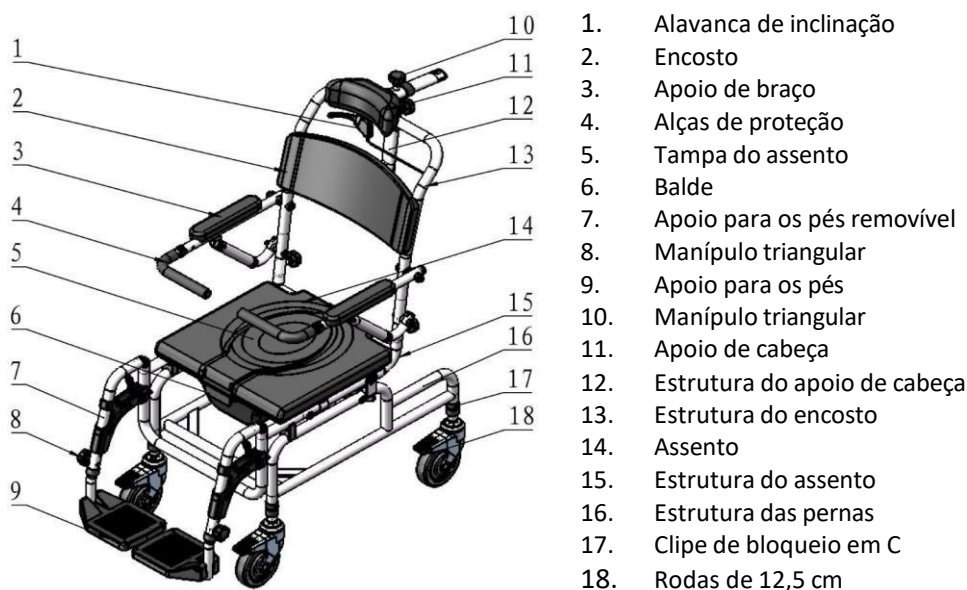
Consulte seu médico ou especialista em saúde antes de utilizar um dispositivo de auxílio técnico. Ele poderá aconselhá-lo e informá-lo sobre a utilização mais adequada ao seu caso.

Distribuidor: Este manual deve ser entregue aos usuários deste produto.

FINALIDADE DO PRODUTO

As cadeiras de banho Formentera são dispositivos de auxílio técnico destinados a pessoas com mobilidade reduzida, permitindo-lhes tomar banho com segurança e sem risco de queda.

DESCRIÇÃO DO PRODUTO



PRECAUÇÕES DE USO



O não cumprimento das precauções de uso pode causar risco de lesões graves.

- Não exceda o limite máximo de peso de 136 kg.
- Não utilize a cadeira de banho em escadas ou escadas rolantes.
- Use apenas os acessórios e peças fornecidos pelo fabricante.
- Certifique-se de que os manípulos estejam bem apertados no mesmo nível e que a alça esteja bem fixada.
- Sempre sente-se no assento quando a cadeira de banho estiver imóvel e com os freios travados. O uso inadequado pode causar lesões graves ao usuário e/ou danos ao chassi da cadeira e/ou às rodas.
- Antes de usar a cadeira de banho Formentera, certifique-se de:
 - Que a cadeira esteja corretamente montada.
 - Que todos os componentes da cadeira estejam corretamente fixados.
 - Que a cadeira não apresente nenhum defeito visível.
- Certifique-se de que a cadeira de banho esteja bem travada antes do uso.
- Verifique se todas as peças (rodas, pistões, cabos, alças, freios, apoio de cabeça, guarda-corpos, cinta de panturrilha) estão bem fixadas e em bom estado de funcionamento.
- Não faça ajustes no produto enquanto ele estiver em uso.
- Todas as rodas devem estar sempre em contato com o chão.

- Verifique o funcionamento adequado dos freios antes do uso.
- Quando a cadeira de banho estiver parada, os freios devem estar travados. Não tente mover o produto com os freios acionados.
- Certifique-se de que o assento esteja corretamente encaixado antes do uso.
- Não utilize a cadeira sem o encosto.
- Quando estiver sentado, não tente alcançar objetos inclinando-se para a frente.
- Se houver peças danificadas, quebradas ou desgastadas, entre em contato com o revendedor.

MONTAGEM

- Insira a estrutura do encosto na estrutura do assento, conforme mostrado na imagem 1. Quando estiver corretamente encaixada, trave-a utilizando os manípulos triangulares.
- Instale as quatro rodas e fixe-as com os cliques em C (imagem 2).
- Instale os apoios para os pés removíveis na estrutura do assento (imagem 3).
- Insira as alças de proteção nos tubos dos apoios de braço (imagem 4).
- Insira a estrutura do apoio de cabeça na estrutura do assento e trave-a utilizando o manípulo triangular (imagem 5).
- Instale o apoio de cabeça na estrutura oval do apoio de cabeça e fixe-o com o manípulo triangular (imagem 6).



Imagem 1



Imagem 2



Imagem 3



Imagem 4



Imagem 5



Imagem 6

UTILIZAÇÃO

- Para ajustar a distância e a altura do apoio de cabeça, destrave o manípulo triangular, ajuste e, em seguida, fixe novamente utilizando o manípulo.

b) Para inclinar a cadeira para trás:

- Primeiro, trave todos os freios localizados em cada uma das rodas para garantir que a cadeira de banho permaneça fixa.
- Em seguida, pressione a alavanca de inclinação para inclinar a cadeira para trás. A cadeira de banho Formentera inclina-se de 97° a 125°.

c) Durante a instalação do usuário, levante as alças de proteção e depois retorne-as à posição inicial.

Lista de verificação:

Para manter o produto em boas condições, verifique antes de cada utilização e realize inspeções regulares conforme descrito a seguir:

Tipo de controle	Método	Frequência
Funcionamento do pistão	Ajuste	1 vez por semana
Estabilidade do chassi	Ajuste	1 vez por mês
Suportes de fixação (parafusos, manípulos)	Ajuste	1 vez por semana
Controle dos freios	Ajuste	A qualquer momento
Controle do guarda-corpo	Ajuste	1 vez por mês
Controle do apoio de cabeça	Ajuste	1 vez por mês
Controle do encosto	Ajuste	1 vez por mês
Controle das cintas de panturrilha	Ajuste	1 vez por mês

MANUTENÇÃO E CONSERVAÇÃO



A falta de manutenção e conservação do seu produto pode causar **riscos de lesões graves**.

- Limpe regularmente o produto com água morna e um pano macio. Não utilize produtos abrasivos ou detergentes.
- Seque com um pano macio, limpo e seco.
- Certifique-se de que não haja acúmulo de sujeira ou detritos ao redor do eixo, dos freios ou das rodas.
- Não utilize produtos de limpeza que contenham fenol, cloro ou solventes, pois isso pode danificar os materiais de alumínio e poliamida.
- Lubrifique as rodas com um pouco de óleo caso apresentem rangidos.
- Verifique regularmente se todos os parafusos estão bem fixados e apertados.
- Certifique-se de que os freios estão funcionando corretamente antes de cada utilização.
- Em caso de mau funcionamento, não tente reparar o rollator por conta própria. Consulte um revendedor autorizado.

MUDANÇA DE PROPRIETÁRIO

O produto pode ser reutilizado, mas deve ser previamente limpo e desinfetado, respeitando as normas de higiene. Ao transferir o produto, lembre-se de entregar todos os documentos técnicos necessários ao novo usuário. Antes disso, o produto deve ser inspecionado por um especialista autorizado.

RECICLAGEM

Quando o produto não puder mais ser utilizado e precisar ser descartado, entre em contato com o revendedor especializado. Se desejar realizar o descarte por conta própria, consulte a empresa local de gestão de resíduos para obter as diretrizes corretas de eliminação.

ARMAZENAMENTO



O não cumprimento das condições de armazenamento pode causar deterioração do produto e, conseqüentemente, riscos de lesões graves.

- Não armazene o produto por longos períodos próximo a fontes de calor ou exposto ao sol (ex.: atrás de uma janela ou perto de um radiador) nem próximo a uma fonte de frio.
- Mantenha o produto afastado de chamas e faíscas.
- Respeite as condições adequadas para armazenamento:
 - Em um local seco e com temperatura amena.
 - Proteja o produto contra poeira e corrosão (ex.: elementos abrasivos, areia, água do mar, ar salino).
 - Armazene todas as peças removidas juntas, no mesmo local (ou identifique-as, se necessário) para evitar misturá-las com outras durante a remontagem.
 - Todos os componentes devem ser armazenados sem qualquer carga excessiva (não empilhar objetos pesados sobre o produto ou prender partes do equipamento).

CARACTERÍSTICAS DO PRODUTO

Dimensões gerais	Largura 55,5 cm x Profundidade 101 cm
Altura ajustável de	122 a 143 cm
Dimensões do assento	Largura 43,5 cm x Profundidade 43,5 cm x Altura ajustável de 56,5 a 62 cm
Largura entre os apoios de braço	54 cm
Estrutura	Alumínio anticorrosivo
Peso	14,5 kg
Diâmetro das rodas	12,5 cm
Capacidade máxima de carga	136 kg

DURAÇÃO DE USO

A vida útil prevista deste produto é de 5 anos, desde que utilizado em condições normais de uso, segurança e manutenção. Após esse período, o produto pode continuar sendo utilizado, desde que permaneça em boas condições.

GARANTIA

Este produto possui uma garantia de 2 anos a partir da data de compra pelo usuário. A IDENTITÉS fornecerá peças de reposição para qualquer componente quebrado devido a um defeito de fabricação, design ou material. Caso precise acionar a garantia, entre em contato com o distribuidor onde adquiriu o produto. Falhas decorrentes de danos acidentais, uso indevido, modificações ou desgaste natural não estão cobertas pela garantia. Para qualquer solicitação de garantia, entre em contato com o revendedor onde o produto foi comprado.



ATTENZIONE

Leggere attentamente il manuale prima di utilizzare questo prodotto e conservarlo per eventuali consultazioni future.

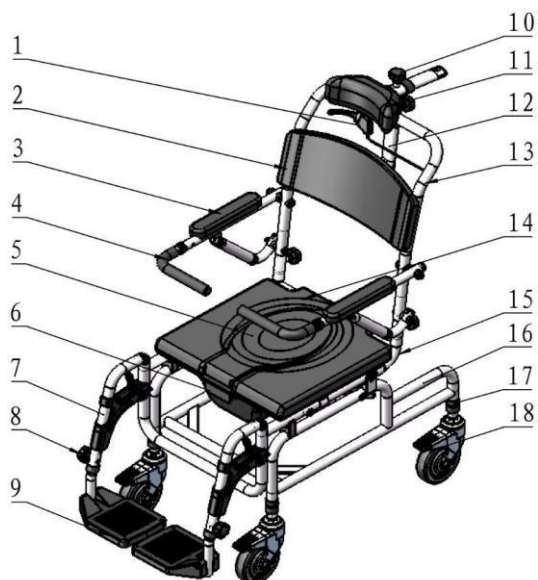
Utente: Se non è in grado di leggere o comprendere gli avvisi, le precauzioni o le istruzioni, contatti il suo professionista sanitario o il distributore prima di utilizzare questo prodotto, al fine di evitare rischi e danni fisici. Consulti il suo medico o uno specialista sanitario prima di utilizzare un dispositivo di assistenza tecnica. Egli potrà consigliarla e informarla sull'uso più appropriato in base al suo caso.

Distributore: Questo manuale deve essere consegnato agli utenti di questo prodotto.

DESTINAZIONE DEL PRODOTTO

Le sedie da doccia Formentera sono dispositivi di assistenza tecnica destinati a persone con mobilità ridotta, permettendo loro di fare la doccia in sicurezza e senza rischio di caduta.

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO



1. Leva di inclinazione
2. Schienale
3. Bracciolo
4. Maniglie di protezione
5. Coperchio del sedile
6. Secchio
7. Poggiatesta rimovibile
8. Manopola triangolare
9. Poggiatesta
10. Manopola triangolare
11. Poggiatesta
12. Struttura del poggiatesta
13. Struttura dello schienale
14. Seduta
15. Struttura della seduta
16. Struttura delle gambe
17. Clip di bloccaggio a C
18. Ruote da 12,5 cm

PRECAUZIONI D'USO



Il mancato rispetto delle precauzioni d'uso può comportare **rischi di lesioni gravi**.

- Non superare il limite massimo di peso di 136 kg.
- Non utilizzare la sedia da doccia su scale o scale mobili.
- Utilizzare esclusivamente accessori e parti fornite dal produttore.
- Assicurarsi che le manopole siano ben serrate allo stesso livello e che la maniglia sia ben fissata.
- Sedersi sempre sulla seduta quando la sedia da doccia è ferma e con i freni bloccati.
- Un uso scorretto può causare lesioni gravi all'utente e/o danni al telaio della sedia e/o alle ruote.
Prima di utilizzare la sedia da doccia Formentera, assicurarsi che:
 - La sedia sia correttamente assemblata.
 - Tutti i componenti siano correttamente fissati.
 - La sedia non presenti difetti visibili.
- Assicurarsi che la sedia da doccia sia ben bloccata prima dell'uso.
- Verificare che tutte le parti (ruote, pistoni, cavi, maniglie, freni, poggiatesta, spondine, cinghie per i polpacci) siano ben fissate e in buono stato di funzionamento.
- Non effettuare alcuna regolazione sul prodotto mentre è in uso.
- Tutte le ruote devono essere sempre a contatto con il suolo.
- Controllare il corretto funzionamento dei freni prima dell'uso.
- Quando la sedia da doccia è ferma, i freni devono essere bloccati. Non tentare di spostare il prodotto con i freni bloccati.
- Assicurarsi che la seduta sia ben fissata in posizione piana prima dell'uso.
- Non utilizzare la sedia senza lo schienale.
- Quando si è seduti, non cercare di afferrare oggetti sporgendosi in avanti.
- In caso di parti danneggiate, rotte o usurate, contattare il rivenditore.

MONTAGGIO

- a) Inserire la struttura dello schienale nella struttura della seduta, come mostrato nell'immagine 1. Una volta posizionata correttamente, bloccarla utilizzando le manopole triangolare. Installare le quattro ruote e fissarle con i clip a C (immagine 2).
- b) Installare i poggiatesta rimovibili sulla struttura della seduta (immagine 3).
- c) Inserire le maniglie di protezione nei tubi dei braccioli (immagine 4).
- d) Inserire la struttura del poggiatesta nella struttura della seduta e bloccarla con la manopola triangolare (immagine 5).

e) Installare il poggiatesta nella struttura ovale del poggiatesta e fissarlo con la manopola triangolare (immagine 6).



Immagine 1



Immagine 2



Immagine 3



Immagine 4



Immagine 5



Immagine 6

UTILIZZO

a) Per regolare la distanza e l'altezza del poggiatesta, sbloccare la manopola triangolare, regolare la posizione desiderata e quindi fissarla nuovamente con la manopola.

b) Per inclinare la sedia all'indietro:

- Bloccare tutti i freni presenti su ciascuna ruota per garantire che la sedia da doccia rimanga ben ferma.
- Premere la leva di inclinazione per reclinare la sedia all'indietro. La sedia da doccia Formentera si inclina da 97° a 125°.

c) Durante il posizionamento dell'utente, sollevare le maniglie di protezione e successivamente riportarle nella posizione iniziale.

Lista di controllo:

Per mantenere il prodotto in buone condizioni, effettuare una verifica prima di ogni utilizzo e controllare regolarmente secondo le seguenti indicazioni:

Tipo di controllo	Metodo	Frequenza
Funzionamento del pistone	Regolazione	1 volta a settimana
Stabilità del telaio	Regolazione	1 volta al mese

Supporti di fissaggio (viti, manopole)	Regolazione	1 volta a settimana
Controllo dei freni	Regolazione	In qualsiasi momento
Controllo delle spondine di sicurezza	Regolazione	1 volta al mese
Controllo del poggiatesta	Regolazione	1 volta al mese
Controllo dello schienale	Regolazione	1 volta al mese
Controllo delle cinghie per i polpacci	Regolazione	1 volta al mese

MANUTENZIONE E CONSERVAZIONE



La mancata manutenzione e cura del prodotto può comportare rischi di lesioni gravi.

- Pulire regolarmente il prodotto con acqua tiepida e un panno morbido. Non utilizzare prodotti abrasivi o detergenti aggressivi.
- Asciugare con un panno morbido, pulito e asciutto.
- Assicurarsi che non si accumulino sporco o detriti attorno all'asse, ai freni o alle ruote.
- Non utilizzare prodotti per la pulizia contenenti fenolo, cloro o solventi, poiché potrebbero danneggiare i materiali in alluminio e poliammide.
- Lubrificare le ruote con un po' di olio se dovessero cigolare.
- Verificare regolarmente che tutte le viti siano correttamente fissate e serrate.
- Controllare che i freni funzionino correttamente prima di ogni utilizzo.
- In caso di malfunzionamenti, non tentare di riparare il rollator autonomamente. Consultare un rivenditore autorizzato.

CAMBIO DI PROPRIETÀ

Il prodotto può essere riutilizzato, ma deve essere pulito e disinfettato in conformità alle norme igieniche. Quando si trasferisce il prodotto a un nuovo utente, è importante consegnare tutti i documenti tecnici necessari. Prima del trasferimento, il prodotto deve essere ispezionato da uno specialista autorizzato.

RICICLAGGIO

Quando il prodotto non sarà più utilizzabile e dovrà essere smaltito, contattare il proprio rivenditore specializzato.

Se si desidera effettuare il riciclaggio autonomamente, consultare la società locale di gestione dei rifiuti per ottenere le corrette istruzioni di smaltimento.

STOCCAGGIO



Il mancato rispetto delle condizioni di stoccaggio può causare **deterioramento del prodotto** e aumentare il rischio di **lesioni gravi**.

- Non conservare il prodotto per lunghi periodi vicino a fonti di calore o alla luce diretta del sole (es.: dietro una finestra o vicino a un termosifone) o vicino a fonti di freddo.
- Tenere il prodotto lontano da fiamme libere e fonti di scintille.
- Rispettare le seguenti condizioni per il corretto stoccaggio del prodotto:
 - Collocarlo in un ambiente asciutto e a temperatura controllata.
 - Proteggere il prodotto con un imballaggio adeguato per evitare polvere, corrosione (es.: esposizione a sostanze abrasive, sabbia, acqua di mare, aria salina).
 - Conservare tutte le parti rimosse insieme, nello stesso luogo (o etichettarle se necessario) per evitare di confonderle con altri prodotti durante il rimontaggio.
 - Tutti i componenti devono essere conservati senza alcun carico aggiuntivo (evitare di posizionare oggetti pesanti sopra il prodotto e non incastrare elementi tra loro).

CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

Dimensioni generali	Larghezza 55,5 x Profondità 101 cm
Altezza regolabile da	122 a 143 cm
Larghezza del sedile	Larghezza 43,5 cm x Profondità 43,5 cm x Altezza 56,5 a 62 cm
Larghezza tra i braccioli	54 cm
Struttura	Alluminio anticorrosione
Peso	14,5 kg
Diametro della ruota	12,5 cm
Capacità massima di carico	136 kg

DURATA DI UTILIZZO

La durata prevista di questo prodotto è di 5 anni, a condizione che venga utilizzato, mantenuto e conservato in modo corretto. Dopo questo periodo, il prodotto può continuare ad essere utilizzato fintanto che rimane in buone condizioni.

GARANZIA

Questo prodotto è coperto da una garanzia di 2 anni a partire dalla data di acquisto da parte dell'utente. IDENTITÉS fornirà pezzi di ricambio per qualsiasi componente danneggiato a causa di un difetto di fabbricazione, progettazione o materiale. Se è necessario presentare un reclamo, contattare il distributore presso cui è stato acquistato il prodotto. La garanzia non copre i guasti derivanti da danni accidentali, uso improprio, modifiche o usura. Per l'applicazione della garanzia, contattare il rivenditore presso cui è stato acquistato il prodotto.



GEBRAUCHSANWEISUNG

AL

ACHTUNG

Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie dieses Produkt verwenden, und bewahren Sie sie für den späteren Gebrauch auf.

Benutzer: Wenn Sie nicht in der Lage sind, die Warnhinweise, Vorsichtsmaßnahmen oder Anweisungen zu lesen oder zu verstehen, wenden Sie sich bitte an Ihren Gesundheitsdienstleister oder Händler, bevor Sie dieses Produkt verwenden, um Risiken und körperliche Schäden zu vermeiden.

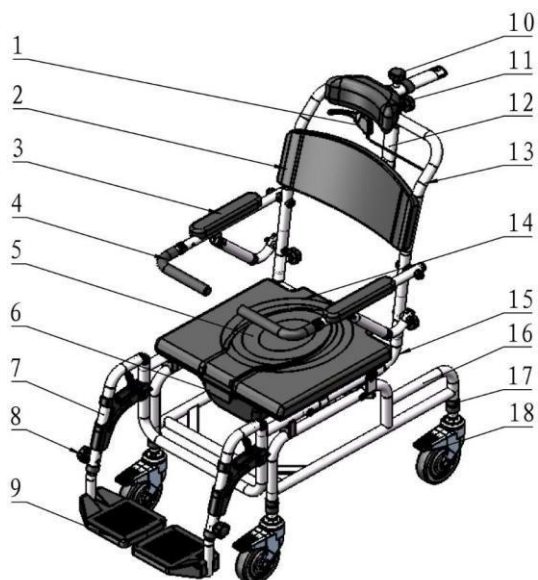
Konsultieren Sie Ihren Arzt oder Gesundheitsspezialisten, bevor Sie ein technisches Hilfsmittel verwenden. Er wird Sie beraten und über die für Ihren Fall am besten geeignete Nutzung informieren.

Händler: Diese Anleitung muss den Benutzern dieses Produkts ausgehändigt werden.

BESTIMMUNG DES PRODUKTS

Die Formentera Duschstühle sind technische Hilfsmittel für Personen mit eingeschränkter Mobilität, die ihnen ermöglichen, sicher und ohne Sturzgefahr zu duschen.

PRODUKTBESCHREIBUNG



1. Kipphebel
2. Rückenlehne
3. Armlehne
4. Schutzgriffe
5. Sitzabdeckung
6. Eimer
7. Abnehmbares Fußstütze
8. Dreieckige Schraube
9. Fußstütze
10. Dreieckige Schraube
11. Kopfstütze
12. Kopfstützenstruktur
13. Rückenlehnenstruktur
14. Sitzfläche
15. Sitzstruktur
16. Beinstruktur
17. C-Verriegelungsclip
18. Räder 12,5 cm

SICHERHEITSHINWEISE



Die Nichteinhaltung der Sicherheitsvorkehrungen kann **ernsthafte Verletzungsrisiken** mit sich bringen.

- Überschreiten Sie nicht die maximale Gewichtsgrenze von 136 kg.
- Benutzen Sie den Duschstuhl nicht auf einer Treppe oder Rolltreppe.
- Verwenden Sie ausschließlich vom Hersteller gelieferte Zubehörteile und Ersatzteile.
- Stellen Sie sicher, dass die Einstellschrauben fest angezogen und der Griff sicher fixiert ist.
- Setzen Sie sich immer auf den Sitz, wenn der Duschstuhl unbeweglich und die Bremsen blockiert sind.
- Eine unsachgemäße Verwendung kann zu schweren Verletzungen des Benutzers und/oder Schäden am Rahmen oder an den Rädern führen.
- Bevor Sie den Formentera Duschstuhl verwenden, überprüfen Sie:
 - Ob der Stuhl korrekt montiert ist.
 - Ob alle Komponenten sicher befestigt sind.
 - Ob der Stuhl keine sichtbaren Mängel aufweist.
- Stellen Sie sicher, dass der Duschstuhl vor der Benutzung ordnungsgemäß verriegelt ist.
- Überprüfen Sie, dass alle Teile (Räder, Zylinder, Kabel, Griffe, Bremsen, Kopfstütze, Schutzbügel, Wadenriemen) richtig befestigt und funktionsfähig sind.
- Nehmen Sie keine Einstellungen am Produkt vor, während es in Gebrauch ist.
- Alle Räder müssen jederzeit Kontakt mit dem Boden haben.
- Überprüfen Sie die Funktionsfähigkeit der Bremsen vor jeder Benutzung.
- Wenn sich der Duschstuhl in einer stationären Position befindet, müssen die Bremsen blockiert sein.
- Versuchen Sie nicht, den Stuhl zu bewegen, wenn die Bremsen angezogen sind.
- Vergewissern Sie sich, dass der Sitz vor der Benutzung sicher eingerastet ist.
- Benutzen Sie den Stuhl nicht ohne die Rückenlehne. Wenn Sie sitzen, lehnen Sie sich nicht nach vorne, um Gegenstände zu erreichen.
- Bei beschädigten, gebrochenen oder abgenutzten Teilen wenden Sie sich an Ihren Händler.

MONTAGE

- a) Setzen Sie die Rückenlehnenstruktur in die Sitzstruktur ein, wie in Bild 1 gezeigt. Sobald sie korrekt positioniert ist, sichern Sie sie mit den Dreieckige Schrauben.
- b) Montieren Sie die vier Rollen und befestigen Sie sie mit den C-Clips (Bild 2).
- c) Montieren Sie die abnehmbaren Fußstützen an der Sitzstruktur (Bild 3).

d) Setzen Sie die Schutzgriffe in die Armlehnenrohre ein (Bild 4).

e) Fügen Sie die Kopfstützenstruktur in die Sitzstruktur ein und sichern Sie sie mit der dreieckigen Schraube (Bild 5).

f) Montieren Sie die Kopfstütze in die ovale Kopfstützenstruktur und befestigen Sie sie mit der dreieckigen Schraube (Bild 6).



Bild 1



Bild 2



Bild 3



Bild 4



Bild 5



Bild 6

VERWENDUNG

a) Um die Distanz und Höhe der Kopfstütze einzustellen, lösen Sie die dreieckige Schraube, nehmen Sie die gewünschte Anpassung vor und fixieren Sie sie anschließend wieder mit der Schraube.

b) Um den Duschstuhl nach hinten zu neigen:

- Blockieren Sie zunächst alle Bremsen an den Rollen, um sicherzustellen, dass der Duschstuhl stabil bleibt.
- Drücken Sie anschließend den Kipphebel, um den Stuhl nach hinten zu neigen. Der Formentera Duschstuhl kann in einem Winkel von 97° bis 125° geneigt werden.

c) Beim Platzieren des Benutzers heben Sie die Schutzgriffe an und setzen Sie sie anschließend wieder in die Ausgangsposition zurück.

Checkliste:

Um den guten Zustand des Produkts zu gewährleisten, überprüfen Sie es vor jeder Nutzung und führen Sie regelmäßig die folgenden Kontrollen durch:

Kontrolltyp	Methode	Frequenz
-------------	---------	----------

Funktion des Hydraulikzylinders	Einstellung	1 Mal pro Woche
Stabilität des Rahmens	Einstellung	1 Mal pro Monat
Befestigungselemente (Schrauben, Einstellräder)	Einstellung	1 Mal pro Woche
Bremsenprüfung	Einstellung	Jederzeit
Überprüfung der Schutzbügel	Einstellung	1 Mal pro Monat
Überprüfung der Kopfstütze	Einstellung	1 Mal pro Monat
Überprüfung der Rückenlehne	Einstellung	1 Mal pro Monat
Überprüfung der Wadenriemen	Einstellung	1 Mal pro Monat

WARTUNG UND INSTANDHALTUNG



Das Fehlen von Wartung und Instandhaltung Ihres Produkts kann zu schwerwiegenden Verletzungsrisiken führen.

- Reinigen Sie das Produkt regelmäßig mit lauwarmem Wasser und einem weichen Tuch. Verwenden Sie keine Scheuermittel oder Reinigungsmittel.
- Trocknen Sie das Produkt mit einem sauberen und trockenen weichen Tuch.
- Stellen Sie sicher, dass sich kein Schmutz oder Ablagerungen um die Achse, die Bremsen oder die Räder herum ansammeln.
- Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, die Phenol, Chlor oder Lösungsmittel enthalten, da diese die Aluminium- und Polyamidmaterialien beschädigen können.
- Schmieren Sie die Räder mit etwas Öl, wenn diese quietschen.
- Überprüfen Sie regelmäßig, ob alle Schrauben festgezogen sind.
- Stellen Sie sicher, dass die Bremsen vor jeder Nutzung ordnungsgemäß funktionieren.
- Bei Funktionsstörungen versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu reparieren. Wenden Sie sich an einen autorisierten Händler.

EIGENTÜMERWECHSEL

Dieses Produkt kann wiederverwendet werden. Vor der Weitergabe muss es gereinigt und desinfiziert werden, wobei die Hygienevorschriften einzuhalten sind.

Beim Weiterverkauf oder der Übergabe an einen neuen Benutzer sollten alle erforderlichen technischen Dokumente mitgegeben werden. Das Produkt muss vorab von einem autorisierten Fachmann überprüft werden.

RECYCLING

Wenn das Produkt nicht mehr nutzbar ist und entsorgt werden muss, wenden Sie sich an Ihren Fachhändler.

Falls Sie das Recycling selbst durchführen möchten, erkundigen Sie sich bei der lokalen Abfallentsorgungsstelle nach den geltenden Richtlinien.

LAGERUNG



Das Nichtbeachten der Lagerungsbedingungen kann zu einer Beschädigung des Produkts führen und somit schwere Verletzungsrisiken verursachen.

- Lagern Sie das Produkt nicht über einen längeren Zeitraum in der Nähe von Wärmequellen oder direkter Sonneneinstrahlung (z. B. hinter einem Fenster oder neben einem Heizkörper) oder in der Nähe von Kältequellen.
- Halten Sie das Produkt fern von offenen Flammen und Funkenquellen.
- Beachten Sie folgende Lagerungsrichtlinien:
 - An einem trockenen und gemäßigten Ort aufbewahren.
 - Das Produkt vor Staub und Korrosion schützen (z. B. durch abrasive Materialien, Sand, Salzwasser oder salzhaltige Luft).
 - Alle abgenommenen Teile gemeinsam lagern (oder bei Bedarf kennzeichnen), um Verwechslungen mit anderen Produkten beim Wiederausammenbau zu vermeiden.

- Alle Komponenten müssen ohne zusätzliche Belastung gelagert werden (keine schweren Gegenstände darauf ablegen oder Teile einklemmen).

PRODUKTEIGENSCHAFTEN

Gesamtmaße	Breite 55,5 x Tiefe 101 cm
Höhenverstellbar von	122 bis 143 cm
Sitzbreite	Breite 43,5 cm x Tiefe 43,5 cm x Höhe 56,5 bis 62 cm
Breite zwischen den Armlehnen	54 cm
Struktur	Korrosionsbeständiges Aluminium
Gewicht	14,5 kg
Raddurchmesser	12,5 cm
Maximale Belastung	136 kg

NUTZUNGSDAUER

Die erwartete Lebensdauer dieses Produkts beträgt 5 Jahre, sofern es unter normalen Nutzungs-, Sicherheits- und Wartungsbedingungen verwendet wird.

Nach diesem Zeitraum kann das Produkt weiterhin verwendet werden, solange es sich in einem guten Zustand befindet.

GARANTIE

Dieses Produkt hat eine Garantie von 2 Jahren ab dem Kaufdatum durch den Benutzer.

IDENTITÉS stellt Ersatzteile für alle Komponenten zur Verfügung, die aufgrund eines Fertigungs-, Konstruktions- oder Materialfehlers beschädigt wurden. Wenn Sie eine Reklamation einreichen müssen, wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben. Die Garantie deckt keine Schäden ab, die durch Unfälle, unsachgemäße Verwendung, Modifikationen oder Verschleiß entstanden sind. Zur Inanspruchnahme der Garantie wenden Sie sich bitte an den Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben.

GEBRUIKSAANWIJZING

 NL

ACHTUNG

Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der ersten Verwendung dieses Produkts sorgfältig durch und bewahren Sie sie für den späteren Gebrauch auf.

Benutzer: Wenn Sie nicht in der Lage sind, die Warnhinweise, Vorsichtsmaßnahmen oder Anweisungen zu lesen oder zu verstehen, wenden Sie sich bitte an Ihren Gesundheitsdienstleister oder Händler, bevor Sie dieses Produkt verwenden, um Risiken und körperliche Schäden zu vermeiden.

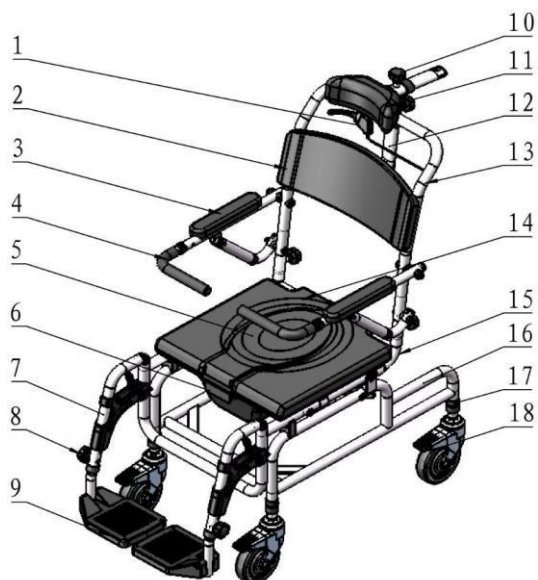
Konsultieren Sie Ihren Arzt oder einen Gesundheitsspezialisten, bevor Sie ein technisches Hilfsmittel verwenden. Er wird Sie beraten und über die für Ihren Fall am besten geeignete Nutzung informieren.

Händler: Diese Anleitung muss den Benutzern dieses Produkts ausgehändigt werden.

ZWECK DES PRODUKTS

Die Formentera Duschstühle sind technische Hilfsmittel, die für Personen mit eingeschränkter Mobilität bestimmt sind, um ihnen zu ermöglichen, sicher zu duschen, ohne das Risiko eines Sturzes einzugehen.

PRODUKTBECHREIBUNG



1. Kippschalter
2. Rückenlehne
3. Armlehne
4. Schutzgriffe
5. Sitzabdeckung
6. Eimer
7. Abnehmbare Fußstütze
8. Dreieckige Schraube
9. Fußstütze
10. Dreieckige Schraube
11. Kopfstütze
12. Kopfstützenstruktur
13. Rückenlehnenstruktur
14. Sitzfläche
15. Sitzstruktur
16. Beinstruktur
17. C-Verriegelungsclip
18. Räder 12,5 cm

SICHERHEITSHINWEISE



Die Nichteinhaltung der Sicherheitshinweise kann zu ernsthaften Verletzungsgefahren führen.

- Überschreiten Sie nicht die maximale Belastungsgrenze von 136 kg.
- Benutzen Sie den Duschstuhl nicht auf Treppen oder Rolltreppen.
- Verwenden Sie ausschließlich vom Hersteller bereitgestellte Zubehörteile und Ersatzteile.
- Stellen Sie sicher, dass die Einstellschrauben fest angezogen und der Griff sicher fixiert ist.
- Setzen Sie sich immer auf die Sitzfläche, wenn der Duschstuhl stillsteht und die Bremsen blockiert sind. Unsachgemäße Verwendung kann schwere Verletzungen des Benutzers sowie Schäden am Rahmen und/oder an den Rädern verursachen.
- Bevor Sie den Formentera Duschstuhl benutzen, stellen Sie sicher:
 - Dass der Stuhl korrekt montiert ist.
 - Dass alle Komponenten ordnungsgemäß befestigt sind.
 - Dass keine sichtbaren Mängel am Stuhl vorhanden sind.
- Stellen Sie sicher, dass der Duschstuhl vor der Nutzung ordnungsgemäß verriegelt ist.
- Überprüfen Sie, dass alle Teile (Räder, Hydraulikzylinder, Kabel, Griffe, Bremsen, Kopfstütze, Schutzbügel, Wadenriemen) sicher befestigt und funktionsfähig sind.
- Nehmen Sie keine Anpassungen oder Einstellungen vor, während der Stuhl in Gebrauch ist.
- Alle Räder müssen jederzeit Kontakt mit dem Boden haben.
- Überprüfen Sie die Funktionsfähigkeit der Bremsen vor jeder Nutzung.
- Wenn sich der Duschstuhl in einer stationären Position befindet, müssen die Bremsen blockiert sein.
- Versuchen Sie nicht, den Stuhl zu bewegen, während die Bremsen angezogen sind.
- Stellen Sie sicher, dass die Sitzfläche vor der Nutzung korrekt eingerastet ist.
- Benutzen Sie den Stuhl nicht ohne die Rückenlehne.
- Wenn Sie sitzen, lehnen Sie sich nicht nach vorne, um Gegenstände zu greifen.
- Wenn Teile beschädigt, gebrochen oder abgenutzt sind, kontaktieren Sie Ihren Händler.

MONTAGE

- a) Setzen Sie die Rückenlehnenstruktur in die Sitzstruktur ein, wie in Bild 1 gezeigt. Sobald sie korrekt positioniert ist, sichern Sie sie mit den Dreieckigen Schrauben.
- b) Montieren Sie die vier Rollen und befestigen Sie sie mit den C-Clips (Bild 2).
- c) Bringen Sie die abnehmbaren Fußstützen an der Sitzstruktur an (Bild 3).

d) Setzen Sie die Schutzgriffe in die Armlehnenrohre ein (Bild 4).

e) Fügen Sie die Kopfstützenstruktur in die Sitzstruktur ein und sichern Sie sie mit der dreieckigen Schraube (Bild 5).

f) Montieren Sie die Kopfstütze in die ovale Kopfstützenstruktur und befestigen Sie sie mit der dreieckigen Schraube (Bild 6).



Bild 1



Bild 2



Bild 3



Bild 4



Bild 5



Bild 6

GEBRUIK

a) Om de afstand en hoogte van de hoofdsteun aan te passen, ontgrendel de driehoekige draaiknop, stel de gewenste positie in en bevestig deze vervolgens opnieuw met de draaiknop.

b) Om de stoel achterover te kantelen:

- Vergrendel eerst alle remmen op elk van de wielen om ervoor te zorgen dat de douchestoel stevig op zijn plaats blijft.
- Druk vervolgens op de kantelhendel om de stoel achterover te kantelen. De Formentera douchestoel kan worden gekanteld van 97° tot 125°.

c) Tijdens het plaatsen van de gebruiker til de beschermgrepen op en zet ze vervolgens terug in de beginpositie.

Controlelijst:

Om het product in goede staat te houden, controleer het voor elk gebruik en voer regelmatig inspecties uit volgens de volgende richtlijnen:

Controletype	Methode	Frequentie
Werking van de cilinder	Afstelling	1 keer per week

Stabiliteit van het frame	Afstelling	1 keer per maand
Bevestigingssteunen (schroeven, draaiknoppen)	Afstelling	1 keer per week
Controle van de remmen	Afstelling	Op elk moment
Controle van de beschermbegel	Afstelling	1 keer per maand
Controle van de hoofdsteun	Afstelling	1 keer per maand
Controle van de rugleuning	Afstelling	1 keer per maand
Controle van de kuitbanden	Afstelling	1 keer per maand

ONDERHOUD



Het gebrek aan onderhoud en verzorging van uw product kan leiden tot ernstig letselrisico.

- Reinig het product regelmatig met lauw water en een zachte doek. Gebruik geen schuurmiddelen of schoonmaakmiddelen.
- Droog af met een schone, droge en zachte doek.
- Zorg ervoor dat er geen ophoping van vuil of afval rond de as, de remmen of de wielen is.
- Gebruik geen schoonmaakmiddelen die fenol, chloor of oplosmiddelen bevatten, aangezien deze de aluminium- en polyamidematerialen kunnen beschadigen.
- Smeer de wielen met een beetje olie als ze piepen.
- Controleer regelmatig of alle schroeven correct zijn vastgedraaid.
- Controleer of de remmen goed functioneren voordat u het product gebruikt.
- Bij een storing, probeer de rollator niet zelf te repareren. Raadpleeg een erkende dealer.

EIGENDOMSOVERDRACHT

Het product kan opnieuw worden gebruikt. Het moet eerst gereinigd en gedesinfecteerd worden volgens de hygiënevoorschriften.

Bij de overdracht van het product, zorg ervoor dat alle noodzakelijke technische documenten aan de nieuwe gebruiker worden overhandigd. Vooraf dient het product te worden geïnspecteerd door een erkende specialist.

RECYCLAGE

Wanneer het product niet meer bruikbaar is en u het moet weggooiden, neem dan contact op met uw gespecialiseerde verkoper.

Indien u het product zelf wilt recyclen, informeer dan bij het lokale afvalbeheerbedrijf over de juiste richtlijnen voor verwijdering.

OPSLAG



Het niet naleven van de opslagvoorwaarden kan leiden tot verslechtering van het product en ernstig letselrisico veroorzaken.

- Bewaar het product niet langdurig in de buurt van een warmtebron of in direct zonlicht (bijvoorbeeld achter een raam of naast een radiator) of in de buurt van een koudbron.
- Houd het product uit de buurt van open vuur en vonken.
- Houd u aan de volgende opslagrichtlijnen:
 - Bewaar het product op een droge en gematigde plaats.
 - Bescherm het product tegen stof en corrosie (bijvoorbeeld schurende materialen, zand, zeewater, zoute lucht).
 - Bewaar alle verwijderde onderdelen samen op dezelfde plek (of label ze indien nodig) om verwarring met andere producten bij de herinstallatie te voorkomen.
- Alle componenten moeten worden opgeslagen zonder enige belasting (plaats geen zware voorwerpen op het product en klem geen onderdelen vast).

PRODUCTKENMERKEN

Algemene afmetingen	Breedte 55,5 x Diepte 101 cm
Verstelbare hoogte van	122 tot 143 cm
Zitbreedte	Breedte 43,5 cm x Diepte 43,5 cm x Hoogte 56,5 tot 62 cm
Breedte tussen de armleuningen	54 cm
Structuur	Aluminium anticorrosie
Gewicht	14,5 kg
Wieldiameter	12,5 cm
Maximale belasting	136 kg

GEBRUIKSDUUR

De verwachte levensduur van dit product is 5 jaar, mits het wordt gebruikt, onderhouden en opgeslagen onder normale omstandigheden van gebruik, veiligheid en onderhoud.

Na deze periode kan het product nog steeds worden gebruikt, zolang het in goede staat verkeert.

GARANTIE

Dit product heeft een garantie van 2 jaar vanaf de aankoopdatum door de gebruiker. IDENTITÉS levert reserveonderdelen voor elk defect onderdeel als gevolg van een fabricage-, ontwerp- of materiaalfout. Indien u een garantieclaim moet indienen, neem dan contact op met de distributeur waar u het product heeft gekocht. De garantie dekt geen defecten of schade die het gevolg zijn van ongevallen, verkeerd gebruik, wijzigingen of normale slijtage. Neem contact op met de verkoper waar u het product heeft gekocht om de garantie te laten gelden.



ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ
GR

ΠΡΟΣΟΧΗ

Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης πριν από τη χρήση αυτού του προϊόντος και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά.

Χρήστης: Εάν δεν μπορείτε να διαβάσετε ή να κατανοήσετε τις προειδοποιήσεις, τις προφυλάξεις ή τις οδηγίες, επικοινωνήστε με τον επαγγελματία υγείας ή τον διανομέα σας πριν χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν, ώστε να αποφύγετε τυχόν κινδύνους και σωματικές βλάβες.

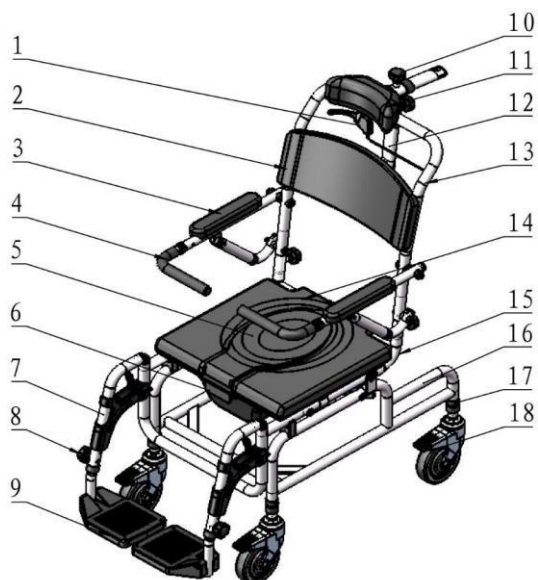
Συμβουλευτείτε τον γιατρό σας ή έναν ειδικό υγείας πριν χρησιμοποιήσετε μια συσκευή τεχνικής βοήθειας. Θα σας δώσει οδηγίες και πληροφορίες σχετικά με τη σωστότερη χρήση ανάλογα με την περίπτωσή σας.

Διανομέας: Αυτές οι οδηγίες πρέπει να δοθούν στους χρήστες αυτού του προϊόντος.

ΣΚΟΠΟΣ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Οι καρέκλες ντους Formentera είναι συσκευές τεχνικής βοήθειας, σχεδιασμένες για άτομα με μειωμένη κινητικότητα, ώστε να μπορούν να κάνουν ντους με ασφάλεια και χωρίς κίνδυνο πτώσης.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ



1. Μοχλός ανάκλισης
2. Πλάτη
3. Μπράτσο
4. Λαβές προστασίας
5. Κάλυμμα καθίσματος
6. Κάδος
7. Αφαιρούμενο υποπόδιο
8. Αστεροειδής κοχλίας
9. Υποπόδιο
10. Αστεροειδής κοχλίας
11. Προσκέφαλο
12. Δομή προσκέφαλου
13. Δομή πλάτης
14. Κάθισμα
15. Δομή καθίσματος
16. Δομή ποδιών
17. Κλιπ ασφάλισης τύπου C
18. Ρόδες 12,5 cm

ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ ΧΡΗΣΗΣ



Η μη συμμόρφωση με τις προφυλάξεις χρήσης μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό κίνδυνο τραυματισμού.

- Μην υπερβαίνετε το μέγιστο όριο βάρους των 136 kg.
- Μην χρησιμοποιείτε την καρέκλα ντους σε σκάλες ή κυλιόμενες σκάλες.
- Χρησιμοποιείτε μόνο τα εξαρτήματα και τα ανταλλακτικά που παρέχονται από τον κατασκευαστή.
- Βεβαιωθείτε ότι οι κοχλίες ρύθμισης είναι καλά σφιγμένοι στο ίδιο επίπεδο και ότι η λαβή είναι σωστά στερεωμένη.
- Πάντα να κάθεστε στο κάθισμα όταν η καρέκλα ντους είναι ακίνητη και τα φρένα είναι κλειδωμένα.
- Η λανθασμένη χρήση μπορεί να προκαλέσει σοβαρούς τραυματισμούς στον χρήστη και/ή ζημιές στο πλαίσιο και/ή στους τροχούς.
- Πριν χρησιμοποιήσετε την καρέκλα ντους Formentera, βεβαιωθείτε ότι::
 - Ότι η καρέκλα είναι σωστά συναρμολογημένη
 - Ότι όλα τα εξαρτήματα της καρέκλας είναι σωστά στερεωμένα
 - Ότι η καρέκλα δεν παρουσιάζει κανένα εμφανές ελάττωμα
- Βεβαιωθείτε ότι η καρέκλα ντους είναι σωστά κλειδωμένη πριν από τη χρήση.
- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα εξαρτήματα (ρόδες, υδραυλικοί μηχανισμοί, καλώδια, λαβές, φρένα, προσκεφάλο, προστατευτικά κιγκλιδώματα, ιμάντας γάμπας) είναι σωστά στερεωμένα και σε καλή λειτουργική κατάσταση.
- Μην κάνετε καμία ρύθμιση στο προϊόν κατά τη διάρκεια της χρήσης του.
- Όλοι οι τροχοί πρέπει να βρίσκονται πάντα σε επαφή με το έδαφος.
- Ελέγξτε τη σωστή λειτουργία των φρένων πριν από τη χρήση.
- Όταν η καρέκλα ντους βρίσκεται σε σταθερή θέση, τα φρένα πρέπει να είναι κλειδωμένα. Μην επιχειρήσετε να μετακινήσετε το προϊόν εάν τα φρένα είναι ενεργοποιημένα.
- Βεβαιωθείτε ότι το κάθισμα έχει ασφαλίσει σωστά σε επίπεδη θέση πριν από τη χρήση.
- Μην χρησιμοποιείτε την καρέκλα χωρίς την πλάτη.
- Όταν κάθεστε, μην προσπαθείτε να φτάσετε αντικείμενα σκύβοντας προς τα εμπρός.
- Σε περίπτωση που κάποιο εξάρτημα είναι φθαρμένο, σπασμένο ή φθαρμένο, επικοινωνήστε με τον προμηθευτή σας.

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

α) Εισαγάγετε τη δομή της πλάτης στη δομή του καθίσματος, όπως φαίνεται στην εικόνα 1. Μόλις τοποθετηθεί σωστά, ασφαλίστε τη χρησιμοποιώντας τους αστεροειδής κοχλίες.

- b) Τοποθετήστε τους τέσσερις τροχούς και στερεώστε τους με τα κλιπ τύπου C (εικόνα 2).
 c) Τοποθετήστε τα αφαιρούμενα υποπόδια στη δομή του καθίσματος (εικόνα 3).
 d) Εισαγάγετε τις λαβές προστασίας στους σωλήνες των μπράτσων (εικόνα 4).
 e) Εισαγάγετε τη δομή του προσκέφαλου στη δομή του καθίσματος και ασφαλίστε την με τον τριγωνικό κοχλία (εικόνα 5).
 f) Τοποθετήστε το προσκέφαλο στη δομή του οβάλ προσκέφαλου και στερεώστε το με τον τριγωνικό κοχλία (εικόνα 6).



Εικόνα 1



Εικόνα 2



Εικόνα 3



Εικόνα 4



Εικόνα 5



Εικόνα 6

ΧΡΗΣΗ

a) Για να ρυθμίσετε την απόσταση και το ύψος του προσκέφαλου, ξεκλειδώστε τον τριγωνικό κοχλία, ρυθμίστε τη θέση και στη συνέχεια ασφαλίστε ξανά με τον κοχλία.

b) Για να γείρετε την καρέκλα προς τα πίσω:

- Κλειδώστε πρώτα όλα τα φρένα που βρίσκονται σε κάθε τροχό για να διασφαλίσετε ότι η καρέκλα ντους παραμένει σταθερή.

- Στη συνέχεια, πατήστε τον μοχλό ανάκλισης για να γείρετε την καρέκλα προς τα πίσω. Η καρέκλα ντους Formentera μπορεί να γείρει από 97° έως 125°.

c) Κατά την τοποθέτηση του χρήστη, σηκώστε τις λαβές προστασίας και στη συνέχεια επαναφέρετέ τις στη θέση τους.

Λίστα ελέγχου:

Για να διατηρείτε το προϊόν σε καλή κατάσταση, ελέγξτε το πριν από κάθε χρήση και πραγματοποιήστε τακτικούς ελέγχους σύμφωνα με τα εξής:

Τύπος ελέγχου	Μέθοδος	Συχνότητα
Λειτουργία υδραυλικού εμβόλου	Ρύθμιση	1 φορά την εβδομάδα
Σταθερότητα πλαισίου	Ρύθμιση	1 φορά το μήνα
Στηρίγματα στερέωσης (βίδες, κοχλίες ρύθμισης)	Ρύθμιση	1 φορά την εβδομάδα
Έλεγχος φρένων	Ρύθμιση	Ανά πάσα στιγμή
Έλεγχος προστατευτικού κιγκλιδώματος	Ρύθμιση	1 φορά το μήνα
Έλεγχος προσκέφαλου	Ρύθμιση	1 φορά το μήνα
Έλεγχος πλάτης	Ρύθμιση	1 φορά το μήνα
Έλεγχος ιμάντων γάμπας	Ρύθμιση	1 φορά το μήνα

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ



Η έλλειψη συντήρησης και φροντίδας του προϊόντος σας μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς κινδύνους τραυματισμού.

- Καθαρίζετε τακτικά το προϊόν με χλιαρό νερό και ένα μαλακό πανί. Μην χρησιμοποιείτε λειαντικά ή απορρυπαντικά.
- Στεγνώστε το προϊόν με ένα καθαρό, μαλακό και στεγνό πανί.
- Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει συσσώρευση βρωμιάς ή υπολειμμάτων γύρω από τον άξονα, τα φρένα ή τους τροχούς.
- Μην χρησιμοποιείτε καθαριστικά που περιέχουν φαινόλη, χλώριο ή διαλύτες, καθώς αυτά μπορεί να προκαλέσουν φθορά στα υλικά αλουμινίου και πολυαμιδίου.
- Λιπάνετε τους τροχούς με λίγο λάδι εάν κάνουν θόρυβο.
- Ελέγχετε τακτικά αν όλες οι βίδες είναι σωστά στερεωμένες και σφιγμένες.
- Βεβαιωθείτε ότι τα φρένα λειτουργούν σωστά πριν από κάθε χρήση.
- Σε περίπτωση δυσλειτουργίας, μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε το rollator μόνοι σας. Συμβουλευτείτε έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο.

ΑΛΛΑΓΗ ΙΔΙΟΚΤΗΤΗ

Το προϊόν μπορεί να επαναχρησιμοποιηθεί. Πρέπει πρώτα να καθαριστεί και να απολυμανθεί σύμφωνα με τις υγειονομικές οδηγίες.

Κατά τη μεταβίβαση του προϊόντος, παραδώστε όλα τα απαραίτητα τεχνικά έγγραφα στον νέο χρήστη.

Πριν από τη μεταβίβαση, το προϊόν πρέπει να επιθεωρηθεί από εξουσιοδοτημένο ειδικό.

ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ

Όταν το προϊόν δεν μπορεί πλέον να χρησιμοποιηθεί και πρέπει να απορριφθεί, επικοινωνήστε με τον ειδικό αντιπρόσωπο από τον οποίο το προμηθευτήκατε.

Εάν επιθυμείτε να ανακυκλώσετε το προϊόν μόνοι σας, ζητήστε οδηγίες από την τοπική υπηρεσία διαχείρισης αποβλήτων σχετικά με τον σωστό τρόπο απόρριψης.

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ



Η μη τήρηση των συνθηκών αποθήκευσης μπορεί να οδηγήσει σε φθορά του προϊόντος και συνεπώς σε σοβαρό κίνδυνο τραυματισμού.

- Μην αποθηκεύετε το προϊόν σας για μεγάλο χρονικό διάστημα κοντά σε πηγή θερμότητας ή στον ήλιο (π.χ. πίσω από ένα παράθυρο ή κοντά σε καλοριφέρ) ή κοντά σε πηγή ψύχους.
 - Κρατήστε το μακριά από φλόγες και πηγές σπινθήρων.
 - Τηρήστε τις κατάλληλες συνθήκες για την αποθήκευση του προϊόντος:
- Σε ξηρό και μέτριας θερμοκρασίας περιβάλλον.
 - Προστατέψτε το προϊόν σας με συσκευασία από τη σκόνη και τη διάβρωση (π.χ. λειαντικά υλικά, άμμος, θαλασσινό νερό, αλμυρός αέρας).
 - Αποθηκεύστε όλα τα αφαιρεθέντα εξαρτήματα μαζί, στο ίδιο μέρος (ή επιστημάνετέ τα εάν χρειάζεται), για να αποφύγετε την ανάμειξή τους με άλλα προϊόντα κατά την επανασυναρμολόγηση.

- Όλα τα εξαρτήματα πρέπει να αποθηκεύονται χωρίς κανένα φορτίο πάνω τους (μην τοποθετείτε βαριά αντικείμενα πάνω στα στοιχεία του προϊόντος, μην πιέζετε ή σφηνώνετε εξαρτήματα).

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Γενικές διαστάσεις	Πλάτος 55,5 x Βάθος 101 cm
Ρυθμιζόμενο ύψος από	122 έως 143 cm
Πλάτος καθίσματος	Πλάτος 43,5 cm x Βάθος 43,5 cm x Ύψος 56,5 έως 62 cm
Πλάτος μεταξύ των μπράτσων	54 cm
Δομή	Αντιδιαβρωτικό αλουμίνιο
Βάρος	14,5 kg
Διάμετρος τροχού	12,5 cm
Μέγιστο φορτίο	136 kg

ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΧΡΗΣΗΣ

Η αναμενόμενη διάρκεια ζωής αυτού του προϊόντος είναι 5 έτη, εφόσον χρησιμοποιείται, διατηρείται και συντηρείται υπό κανονικές συνθήκες χρήσης, ασφάλειας και φροντίδας.

Μετά από αυτήν την περίοδο, το προϊόν μπορεί να συνεχίσει να χρησιμοποιείται όσο παραμένει σε καλή κατάσταση.

ΕΓΓΥΗΣΗ

Το προϊόν αυτό καλύπτεται από εγγύηση 2 ετών από την ημερομηνία αγοράς από τον χρήστη. Η IDENTITÉS θα παρέχει ανταλλακτικά για οποιοδήποτε εξάρτημα έχει υποστεί βλάβη λόγω κατασκευαστικού, σχεδιαστικού ή υλικού ελαττώματος. Εάν χρειαστεί να υποβάλετε αίτημα εγγύησης, επικοινωνήστε με τον διανομέα από τον οποίο αγοράσατε το προϊόν. Η εγγύηση δεν καλύπτει ζημιές που προκύπτουν από τυχαία ατυχήματα, εσφαλμένη χρήση, τροποποιήσεις ή φυσική φθορά. Για την ενεργοποίηση της εγγύησης, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο από τον οποίο αγοράσατε το προϊόν.



INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA
POL

UWAGA

Przed użyciem tego produktu należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi i zachować ją na przyszłość.

Użytkownik: Jeśli nie jesteś w stanie przeczytać lub zrozumieć ostrzeżeń, środków ostrożności lub instrukcji, skontaktuj się z lekarzem lub dystrybutorem przed użyciem tego produktu, aby uniknąć ryzyka i potencjalnych obrażeń.

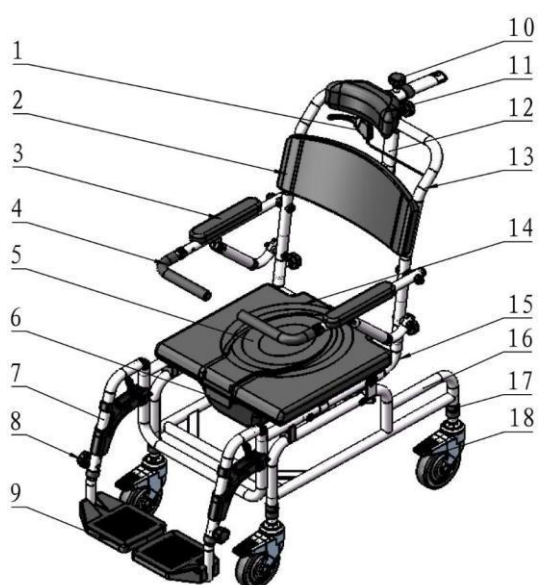
Przed użyciem wyrobu medycznego skonsultuj się z lekarzem lub specjalistą ds. zdrowia. Udzieli on odpowiednich porad oraz poinformuje o najbezpieczniejszym i najwłaściwszym sposobie użytkowania w Twoim przypadku.

Dystrybutor: Niniejsza instrukcja obsługi musi zostać przekazana użytkownikom tego produktu.

PRZEZNACZENIE PRODUKTU

Fotele prysznicowe Formentera to wyrób medyczny, przeznaczony dla osób o ograniczonej mobilności, umożliwiający im bezpieczne korzystanie z prysznica bez ryzyka upadku.

OPIS PRODUKTU



1. Dźwignia odchylenia
2. Oparcie
3. Podłokietnik
4. Uchwyty ochronne
5. Pokrywa siedziska
6. Wiadro
7. Zdemontowany podnóżek
8. Pokrętło trójkątne
9. Podnóżek
10. Pokrętło trójkątne
11. Zagłówek
12. Konstrukcja zagłówka
13. Konstrukcja oparcia
14. Siedzisko
15. Konstrukcja siedziska
16. Konstrukcja nóg
17. Zatrask blokujący typu C
18. Koła 12,5 cm

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI



Nieprzestrzeganie środków ostrożności może prowadzić do poważnego ryzyka obrażeń.

- Nie przekraczaj maksymalnej wagi użytkownika wynoszącej 136 kg.
- Nie używaj fotela prysznicowego na schodach ani ruchomych schodach.
- Używaj wyłącznie akcesoriów i części dostarczonych przez producenta.
- Upewnij się, że pokrętła są prawidłowo dokręcone na tym samym poziomie i że uchwyt jest dobrze zamocowany.
- Zawsze siadaj na siedzisku, gdy fotel prysznicowy jest nieruchomy i ma zablokowane hamulce.
- Nieprawidłowe użytkowanie może skutkować poważnymi obrażeniami użytkownika i/lub uszkodzeniem ramy i/lub kółek.
- Przed użyciem fotela prysznicowego Formentera upewnij się, że:
 - Jest on prawidłowo zmontowany.
 - Wszystkie jego komponenty są odpowiednio przymocowane.
 - Nie ma żadnych widocznych wad.
- Upewnij się, że fotel prysznicowy jest dobrze zablokowany przed użyciem.
- Sprawdź, czy wszystkie części (koła, siłowniki, kable, uchwyty, hamulce, zagłówek, bariery ochronne, pas tydki) są prawidłowo przymocowane i w dobrym stanie technicznym.
- Nie dokonuj żadnych regulacji produktu podczas jego użytkowania.
- Wszystkie koła muszą mieć stały kontakt z podłożem.
- Sprawdź prawidłowe działanie hamulców przed użyciem.
- Gdy fotel prysznicowy znajduje się w pozycji stacjonarnej, hamulce muszą być zablokowane. Nie próbuj przesunąć produktu, gdy hamulce są aktywowane.
- Upewnij się, że siedzisko jest prawidłowo zablokowane w pozycji płaskiej przed użyciem.
- Nie używaj fotela bez oparcia.
- Podczas siedzenia nie pochylaj się do przodu, aby dosięgnąć przedmiotów.
- W przypadku uszkodzonych, złamanych lub zużytych części skontaktuj się ze sprzedawcą.

MONTAŻ

- a) Włóż konstrukcję oparcia do konstrukcji siedziska, jak pokazano na obrazie 1. Po prawidłowym umieszczeniu zablokuj ją za pomocą trójkątne pokrętła.
- b) Zamontuj cztery kółka i przymocuj je za pomocą klipsów typu C (obraz 2).

c) Zamontuj zdejmowane podnóżki na konstrukcji siedziska (obraz 3).

d) Włóż uchwyty ochronne do rurek podłokietników (obraz 4).

e) Włóż konstrukcję zagłówka do konstrukcji siedziska i zablokuj ją za pomocą trójkątnego pokrętła (obraz 5).

f) Zamontuj zagłówek w owalnej konstrukcji zagłówka i przymocuj go za pomocą trójkątnego pokrętła (obraz 6).



Obraz 1



Obraz 2



Obraz 3



Obraz 4



Obraz 5



Obraz 6

UŻYTKOWANIE

a) Aby dostosować odległość i wysokość zagłówka, odblokuj trójkątne pokrętło, ustaw odpowiednią pozycję, a następnie ponownie je dokręć.

b) Aby odchylić fotel do tyłu:

- Najpierw zablokuj wszystkie hamulce znajdujące się na kółkach, aby upewnić się, że fotel prysznicowy pozostaje stabilny
- Następnie naciśnij dźwignię odchylenia, aby przechylić fotel do tyłu. Fotel prysznicowy Formentera może być odchylony pod kątem od 97° do 125°.

c) Podczas umieszczania użytkownika podnieś uchwyty ochronne, a następnie przywróć je do pierwotnej pozycji.

Lista kontrolna:

Aby utrzymać produkt w dobrym stanie, sprawdzaj go przed każdym użyciem oraz regularnie zgodnie z poniższymi wskazówkami:

Rodzaj kontroli	Metoda	Częstotliwość
Sprawdzenie działania siłownika	Regulacja	1 raz w tygodniu
Stabilność ramy	Regulacja	1 raz w miesiącu
Mocowania (śruby, pokrętła)	Regulacja	1 raz w tygodniu
Kontrola hamulców	Regulacja	A tout moment
Kontrola poręczy ochronnej	Regulacja	1 raz w miesiącu
Kontrola zagłówka	Regulacja	1 raz w miesiącu
Kontrola oparcia	Regulacja	1 raz w miesiącu
Kontrola pasków podtrzymujących tyłki	Regulacja	1 raz w miesiącu

KONSERWACJA I UTRZYMANIE



Brak konserwacji i odpowiedniej pielęgnacji produktu może prowadzić do poważnego ryzyka obrażeń.

- Regularnie czyść produkt ciepłą wodą i miękką ściereczką. Nie używaj środków ściernych ani detergentów.
- Osusz produkt czystą, suchą i miękką ściereczką.
- Upewnij się, że wokół osi, hamulców i kół nie gromadzi się brud ani zanieczyszczenia.
- Nie używaj środków czyszczących zawierających fenol, chlor ani rozpuszczalników, ponieważ mogą one uszkodzić materiały aluminiowe i poliamidowe.
- Jeśli koła skrzypią, nasmaruj je odrobiną oleju.
- Regularnie sprawdzaj, czy wszystkie śruby są prawidłowo dokręcone.
- Przed każdym użyciem upewnij się, że hamulce działają prawidłowo.
- W przypadku awarii nie próbuj samodzielnie naprawiać rollatora. Skontaktuj się z autoryzowanym sprzedawcą.

ZMIANA WŁAŚCICIELA

Produkt może zostać ponownie użyty. Przed przekazaniem należy go wyczyścić i zdezynfekować, przestrzegając zaleceń higienicznych. Podczas przekazywania produktu należy dostarczyć wszystkie niezbędne dokumenty techniczne nowemu użytkownikowi. Przed przekazaniem produkt powinien zostać sprawdzony przez autoryzowanego specjalistę.

RECYKLING

Gdy produkt stanie się niezdalny do użytku i będzie wymagał utylizacji, prosimy o kontakt z autoryzowanym sprzedawcą.

Jeśli chcesz poddać produkt recyklingowi samodzielnie, skontaktuj się z lokalną firmą zajmującą się gospodarowaniem odpadami, aby uzyskać wytyczne dotyczące utylizacji.

PRZECHOWYWANIE



Nieprzestrzeganie warunków przechowywania może prowadzić do pogorszenia stanu produktu, co może zwiększyć ryzyko poważnych obrażeń.

- Nie przechowuj produktu przez długi czas w pobliżu źródeł ciepła ani na słońcu (np. za oknem lub obok grzejnika) ani w pobliżu źródeł zimna.
 - Trzymaj produkt z dala od otwartego ognia i źródeł iskieł.
 - Przestrzegaj zaleceń dotyczących przechowywania i magazynowania produktu:
- Przechowuj w suchym i umiarkowanie ciepłym miejscu.
 - Chronь produkt przed kurzem i korozją (np. przed materiałami ściernymi, piaskiem, wodą morską, słonym powietrzem).
 - Przechowuj wszystkie zdemontowane części razem, w jednym miejscu (lub oznacz je, jeśli to konieczne), aby uniknąć ich pomieszania z innymi produktami podczas ponownego montażu.
 - Wszystkie komponenty powinny być przechowywane bez żadnego obciążenia (nie kładź ciężkich przedmiotów na elementach produktu, nie ściskaj ich ani nie blokuj).

CECHY PRODUKTU

Wymiary ogólne	Szerokość 55,5 cm x Głębokość 101 cm
----------------	--------------------------------------

Regulowana wysokość od	122 do 143 cm
Szerokość siedziska	Szerokość 43,5 cm x Głębokość 43,5 cm x Wysokość 56,5 do 62 cm
Szerokość między podłokietnikami	54 cm
Konstrukcja	Aluminium odporne na korozję
Waga	14,5 kg
Średnica kół	12,5 cm
Maksymalne obciążenie	136 kg

OKRES UŻYTKOWANIA

Przewidywana żywotność tego produktu wynosi 5 lat, pod warunkiem użytkowania, przechowywania i konserwacji zgodnie z normalnymi warunkami użytkowania, bezpieczeństwa i pielęgnacji. Po tym okresie produkt może być nadal używany, o ile pozostaje w dobrym stanie technicznym.

GWARANCJA

Produkt objęty jest 2-letnią gwarancją od daty zakupu przez użytkownika. IDENTITÉS zapewni części zamienne do każdego elementu, który uległ uszkodzeniu z powodu wady produkcyjnej, konstrukcyjnej lub materiałowej. W przypadku potrzeby zgłoszenia reklamacji skontaktuj się z dystrybutorem, u którego zakupiono produkt. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń powstałych w wyniku wypadków, niewłaściwego użytkowania, modyfikacji lub naturalnego zużycia. Aby skorzystać z gwarancji, skontaktuj się ze sprzedawcą, u którego dokonałeś zakupu.



*Identités – ZA Pole 49
Bd de la Chanterie
49124 Saint Barthélemy d'ANJOU*



***Peso máximo permitido 136 kg
Peso massimo consentito 136 kg
Zulässiges Höchstgewicht 136 kg
Maximaal toegestane gewicht 136 kg
Μέγιστο επιτρεπόμενο βάρος 136 kg
Maksymalna dopuszczalna waga 136 kg***

